

ABONNEMENTS

Canada et Etats-Unis - - \$1.00
Europe (compris le port) - - 2.50

TARIF DES ANNONCES:

1ère insertion, par ligne..... 12 cts
Chaque insertion subséquente 10 "

LES VENTES SE CONTINUENT SANS INTERRUPTION
Chez W. McFARLANE,
No. 434 Rue Principale, Winnipeg.

Durant les dernières semaines, des flots de peuple n'ont cessé de se ruier dans cet établissement populaire. Le verdict unanime est que nous venons des
Chaussures, telles que nous annonçons, au prix courant.

CES MARCHÉS AVANTAGEUX SE CONTINUENT ENCORE.
PROFITEZ-EN.
W. McFARLANE, - 434 Rue Principale, Winnipeg.
- 30 4 90 2m

DUNCAN MACARTHUR, Ecr., Hon. JOHN SUTHERLAND
Président. Vice-Président.

LA COMPAGNIE D'ASSURANCE CONTRE LE FEU
"The North West Fire Insurance Co'y of Manitoba."
Organisée en 1883.

Capital autorisé \$500,000
Déposé au gouvernement du Manitoba 100,000
Actif en argent 110,000

Cette Cie offre plus d'avantages (surtout aux cultivateurs) que toute autre compagnie faisant affaires dans cette province.

Elle est la seule qui assume le risque des dommages causés par le vent, les cyclones, etc., en sus du feu et de la foudre, et cela au même taux.
Cette compagnie accepte des billets à longs termes en paiement des primes, lorsque cela est nécessaire.
M. Jos. T. Dumouchel, agent de la compagnie, et bien connu du public, se fera toujours, comme par le passé, un plaisir de donner les informations voulues concernant toute affaire d'assurance.

G. W. GIRDLESTONE, Secrétaire et Gérant. JOS. T. DUMOUCHEL, Agent voyageur.

Nos. 375 et 377 Rue Principale, Winnipeg.
la 18 12 89

DICK, BANNING & CIE.,
MARCHANDS DE
BOIS EN GROS,
COMMERÇANTS ET FABRICANTS

MOULINS :: KEEWATIN.

Toujours en vente quantité de Bois de Construction, Châssis, Portes, Lattes, Bardeaux, Papier Feutre et Papier Goudronné, et matériaux de construction généralement.

PRIX OBTENUS SUR DEMANDE A CET EFFET.
BUREAU PRINCIPAL ET COUR:
Vis-a-vis la Gare des Voyageurs du C. P. R.,
A WINNIPEG.
SUCCURSALE A PORTAGE-LA-PRAIRIE.
9 4 90 8m



J. B. LAUZON,
Boucher.
Coin de l'Avenue Tache et de la Rue Dumoulin.

EN GROS ET EN DETAIL.

Toujours en mains des viandes de première qualité.
BŒUF, - VOLAILLE, - MOUTON, - LARD,
SOUCISSES, - VIANDE FUMÉE, - VEAU,
ETC., ETC., ETC.

VACHES A LAIT ET BŒUFS DE TRAVAIL
A vendre en tout temps.

Nous achetons, AU COMPTANT, tous les produits de la campagne.
Jan 16.2.88. **J. B. LAUZON.**

E. L. JOYAL,
Sellier et Harnacheur
363 RUE PRINCIPALE, WINNIPEG,
(Porte voisine de MM. Richard & Cie.)

LES HARNAIS ET SELLES DE TOUTES DESCRIPTIONS,
GROS HARNAIS POUR FERME, HARNAIS DE COUPE,
DE VOITURE DOUBLE, ET HARNAIS TRACK UNE SPECIALITÉ,
ÉTRILLES, BROSSES, FOUETS, ETC.

M. Joyal sollicite le patronage de ses compatriotes et leur garantit satisfaction.
TOUTE COMMANDE EXÉCUTÉE AVEC EXACTITUDE ET A BAS PRIX.
6m, 31.10.89

**CHEMIN DE FER
NORTHERN PACIFIC
ET MANITOBA.**

HEURES DES CONVOIS
DEPUIS LE 24 NOV. 1889.

Allant Nord.	Allant Sud.
Stations.	Stations.
1.30pm 4.15pm A. Winnipeg, D.	10.50a 4.30p
1.50pm 4.30pm B. Winnipeg, D.	11.00a 4.40p
2.10pm 4.50pm C. Winnipeg, D.	11.10a 4.50p
2.30pm 5.10pm D. Winnipeg, D.	11.20a 5.00p
2.50pm 5.30pm E. Winnipeg, D.	11.30a 5.10p
3.10pm 5.50pm F. Winnipeg, D.	11.40a 5.20p
3.30pm 6.10pm G. Winnipeg, D.	11.50a 5.30p
3.50pm 6.30pm H. Winnipeg, D.	12.00a 5.40p
4.10pm 6.50pm I. Winnipeg, D.	12.10a 5.50p
4.30pm 7.10pm J. Winnipeg, D.	12.20a 6.00p
4.50pm 7.30pm K. Winnipeg, D.	12.30a 6.10p
5.10pm 7.50pm L. Winnipeg, D.	12.40a 6.20p
5.30pm 8.10pm M. Winnipeg, D.	12.50a 6.30p
5.50pm 8.30pm N. Winnipeg, D.	1.00a 6.40p
6.10pm 8.50pm O. Winnipeg, D.	1.10a 6.50p
6.30pm 9.10pm P. Winnipeg, D.	1.20a 7.00p
6.50pm 9.30pm Q. Winnipeg, D.	1.30a 7.10p
7.10pm 9.50pm R. Winnipeg, D.	1.40a 7.20p
7.30pm 10.10pm S. Winnipeg, D.	1.50a 7.30p
7.50pm 10.30pm T. Winnipeg, D.	2.00a 7.40p
8.10pm 10.50pm U. Winnipeg, D.	2.10a 7.50p
8.30pm 11.10pm V. Winnipeg, D.	2.20a 8.00p
8.50pm 11.30pm W. Winnipeg, D.	2.30a 8.10p
9.10pm 11.50pm X. Winnipeg, D.	2.40a 8.20p
9.30pm 12.10pm Y. Winnipeg, D.	2.50a 8.30p
9.50pm 12.30pm Z. Winnipeg, D.	3.00a 8.40p

Allant Ouest.	All. à l'Est.
Stations.	Stations.
10.30am 11.00am A. Winnipeg, D.	11.00a 11.30a
10.40am 11.10am B. Winnipeg, D.	11.10a 11.40a
10.50am 11.20am C. Winnipeg, D.	11.20a 11.50a
11.00am 11.30am D. Winnipeg, D.	11.30a 12.00a
11.10am 11.40am E. Winnipeg, D.	11.40a 12.10a
11.20am 11.50am F. Winnipeg, D.	11.50a 12.20a
11.30am 12.00am G. Winnipeg, D.	12.00a 12.30a
11.40am 12.10am H. Winnipeg, D.	12.10a 12.40a
11.50am 12.20am I. Winnipeg, D.	12.20a 12.50a
12.00am 12.30am J. Winnipeg, D.	12.30a 1.00a
12.10am 12.40am K. Winnipeg, D.	12.40a 1.10a
12.20am 12.50am L. Winnipeg, D.	12.50a 1.20a
12.30am 1.00am M. Winnipeg, D.	1.00a 1.30a
12.40am 1.10am N. Winnipeg, D.	1.10a 1.40a
12.50am 1.20am O. Winnipeg, D.	1.20a 1.50a
1.00am 1.30am P. Winnipeg, D.	1.30a 1.60a
1.10am 1.40am Q. Winnipeg, D.	1.40a 1.70a
1.20am 1.50am R. Winnipeg, D.	1.50a 1.80a
1.30am 2.00am S. Winnipeg, D.	2.00a 1.90a
1.40am 2.10am T. Winnipeg, D.	2.10a 2.00a
1.50am 2.20am U. Winnipeg, D.	2.20a 2.10a
2.00am 2.30am V. Winnipeg, D.	2.30a 2.20a
2.10am 2.40am W. Winnipeg, D.	2.40a 2.30a
2.20am 2.50am X. Winnipeg, D.	2.50a 2.40a
2.30am 3.00am Y. Winnipeg, D.	3.00a 2.50a
2.40am 3.10am Z. Winnipeg, D.	3.10a 2.60a

EMBRANCHEMENT DE PORTAGE-LA-PRAIRIE
Tous les jours à 10h 30m, sauf le dimanche.
Tous les jours à 10h 30m, sauf le dimanche.

Chars d'ortoirs palais et chais réfectoires sur les convois Nos. 53 et 54.

Les passagers seront transportés sur tous les convois de fret réguliers.

Les convois Nos. 53 et 54 n'arrêteront pas à l'avenue Kennedy.

J. M. GRAHAM, H. SWINFORD, Gérant général. Agent général.

LE CHEMIN DE FER
**Northern Pacific
& Manitoba.**

La seule ligne qui fasse circuler tous les jours des chars
PULLMAN-DORTOIRS

Chars - Réfectoires, DE WINNIPEG AU SUD.

Billets directs vendus pour tous les points du Canada et compris la Colombie-Britannique et les Etats-Unis.

RACCOURCIMENT RÉGULIER A TOUTES LES GARES UNION.

Les bagages à destination d'endroit du Canada sont consignés directement, faisant ainsi éviter le trouble et les douanes. On obtient des billets pour la traversée de l'Océan et des cabines pour l'Angleterre et toute l'Europe.

TOUTES LES PRINCIPALES ET MEILLEURES LIGNES DE VAPEURS SONT REPRÉSENTÉES.

DES BILLETS D'EXCURSION A La Côte du Pacifique.

—SIX MOIS ET RETOUR—
Sont aussi vendus.

Pour plus amples informations, adressez-vous ou écrivez aux agents de la compagnie.

H. J. BELCH, Agent des billets de la cité, 285 rue Principale, Winnipeg.

HERBERT SWINFORD, Agent général, 457 rue Principale.

J. M. GRAHAM, Gérant général.

LIBRAIRIE KEROACK, 17 Rue Lombard, Winnipeg.

(A quelques pas de la rue Main, en face de l'Hôtel du Canada).

Et Saint-Boniface, Rue Dumoulin.

Livres, papeteries, images, tapisseries cadres, fournitures pour écoles et bureaux jouets, articles religieux et de fantaisie EN GROS ET EN DETAIL.

Correspondance pour tout ce qui regarde le commerce de librairie et l'importation. M. A. KEROACK.

HOTEL BEAUREGARD
Coin des avenues Taché et Provencher, Saint-Boniface, Manitoba.

Avantageusement situé à l'entrée du pont Saint-Boniface. Salle de billard, piano, etc., Liqueurs et cigares de première qualité. 1e, 7.11.89.

Vous Sentez-Vous

Faible et épuisé? C'est parce que votre sang est impur. Tant s'attendre à ce que la salubrité d'une ville soit parfaite avec de l'eau sale et un drainage défectueux, comme de s'attendre à ce qu'une pièce de mécanique, comme la charpente humaine, soit en bon ordre avec un sang impur circulant même dans les plus petites veines. Savez-vous que chaque goutte de votre sang passe à travers le cœur et les poumons toutes les deux minutes et demie; et que, sur son passage, elle fait les os, les muscles, la cervelle, les nerfs et les autres solides et les autres fluides du corps? Le sang est le grand nutritif, comme l'appelle la Bible.

"La Vie du Corps."

Est-il donc étonnant, alors, que si le sang n'est pas pur et parfait dans ses vaisseaux, vous souffriez d'austral insupportables symptômes? La Salsepareille d'Ayer est à cent coudées au-dessus de tout autre Altératif et de toutes autres Médecines pour le Sang. Comme preuves, lisez ces témoignages dignes de confiance: G. C. Brock, de Lowell, Mass., dit: "Pendant les 25 dernières années j'ai souffert de la Salsepareille d'Ayer. Dans mon opinion, les meilleurs ingrédients pour la guérison de toutes les maladies provenant de l'impureté du sang sont contenus dans cette médecine." Le Dr. Eugene I. Hill, 881 Sixth Ave., New-York, dit: "Comme épurateur du sang et régénérateur du système, je n'ai jamais rien trouvé qui égale la Salsepareille d'Ayer. Elle donne entière satisfaction."

La Salsepareille d'Ayer prouve également son efficacité dans toutes les formes de la Scrofule, de Furoncles, de Boutons rouges, d'Eczéma, d'Hémorroïdes, de Lumbago, de Catarrhe, etc., et est, conséquemment la meilleure

Médecine de Printemps et de Famille en usage. "Elle les surpasse de tout au tout," dit Mr. Cutler, de Cutler Brothers, Boston, "par la quantité des ventes."

Ayer's Sarsaparilla,
Préparé par le Dr. J. C. Ayer & Co., Lowell, Mass., Etats-Unis. Prix, \$1; six flacons, \$5. Valant \$5 le flacon.

T. PELLETIER, BARBIER-COIFFEUR, Marchand de Tabac, Fruits, etc. AVENUE TACHÉ, SAINT-BONIFACE.

M. Pelletier a toujours en main un assortiment considérable de cigares de choix, tabacs, cigarettes, fruits, eaux gazeuses, etc., etc. 27.9.88.

HOTEL SAINT-BONIFACE.
COIN DES RUES TACHÉ ET NOTRE-DAME.

FIDÈLE MONDOR, PROPRIÉTAIRE

De première classe, sous tous les rapports. Aussi bonnes écuries. Prix modérés. La maison est avantageusement connue. 1a.7.11.89

MORRHUOL
DE CHAPOTEAUT.

Principes Actifs Extraits DE L'HUILE DE FOIE DE MORUE

Le Morrhuel est contenu dans des petites capsules solubles, dont chacune représente une cuillerée à thé d'Huile de Foie de Morue.

NI GOUT, NI ODEUR.

MORRHUOL. Les expériences faites dans les hôpitaux, et son usage suivi ont prouvé que le Morrhuel est plus efficace que l'Huile de Foie de Morue, et que la Bronchite, le Rhume, les Sueurs Nocturnes, les Maux de Poitrine et les Maux de Gorge cèdent à son influence.

LES ENFANTS PALES. Les enfants atteints de Maladies de la Peau, Scrofules, Rachitisme, Croûtes, Plaques Suppurantes dans le Nez, et qui sont continuellement sans sommeil et sans repos, trouvent dans le MORRHUOL les propriétés curatives et calmantes que réclament ces affections; et du reste l'accroissement de l'appétit.

LA SANTE FLORISSANTE attend rapidement les effets vraiment extraordinaires de ce Remède. (6) 100 CAPSULES DE MORRHUOL: PRIX \$1.00.

Dans toutes les Pharmacies. Gros: Chez M. M. Lyman, Sons & Co., Montréal.

BEST SEEDS
are those of
D. M. FERRY & CO.
Who are the
Seedmen in the world.
D. M. FERRY & CO.
Beautifully Illustrated, Descriptive and Priced
SEED ANNUAL
for 1890 will be mailed FREE to all customers. It is better than ever. Every person using Garden, Flower or Field SEEDS should send for it.
D. M. FERRY & CO.
WINNIPEG, CAN.

WHY YOU SHOULD USE
Scott's Emulsion
"Cod Liver Oil with HYPOPHOSPHITES."

It is Palatable as Milk. It is three times as nutritious as plain Cod Liver Oil. It is far superior to all other so-called Emulsions. It is a perfect Emulsion, does not separate or change. It is wonderful as a flesh producer. It is the best remedy for Consumption, Scrofula, Bronchitis, Wasting Diseases, Chronic Coughs and Colds.

Sold by all Druggists 50c and \$1.00.

REPRODUCTIONS.

LA RÉVERIE
La réverie est de courte durée: Prête plaisir que la raison défend, Elle est pareille à la bulle aurée Qu'enfile une paille aux lèvres d'un enfant.

La bulle éclot; de plus en plus tendue Elle se gonfle, oscille au moindre vent, Puis, détachée, elle aspire à la nue, Part et s'envole, et flotte en s'élevant.

Elle voyage (ainsi fait un beau rêve) Sans autre but que de s'enfuir du sol; Un vapeur, un parfum la soulève, Un rien l'entraîne ou ralentit son vol.

Dans un nuage, autrefois suspendue, Elle voguait par l'éther en plein jour! Du ciel tombée elle est au ciel redoublé, Elle remonte à son premier séjour.

Et c'est pour elle un souverain délire, De l'explorer, et qu'elle plane ou glisse De se fier à son subtil appui.

Miroir limpide et nuageux, toutes choses Y font tableaux passagers et tremblants; Les monts lointains et les prochaines roses Et l'indulgent se mêlent dans ses flancs.

Sous le soleil dont tous les feux ensemble, Et s'y doublant s'y croisent ardemment, Elle s'écrit et rayonne, et ressemble A quelque énorme et léger diamant.

Mais il suffit que près d'elle se joue Une humble mouche, un flocon dans les airs, Et soudain elle tombe, et devient boue La vagabonde et brillante univers!

La réverie est de courte durée: Prête plaisir que la raison défend, Elle est pareille à la bulle aurée Qu'enfile une paille aux lèvres d'un enfant.

SULLY-PRUDHOMME, De l'Académie Française.

LE NUMÉRO DU RÉGIMENT
Le vagabond est effrayant, et la Campagne est magnifique. C'est un de ses rôdeurs comme on en rencontre assez souvent au temps des moissons, et celui-ci a si mauvaise mine qu'on a dû le repousser de toutes les fermes où il est entré pour demander du travail. Le pied de frêne sur lequel il s'appuie a moins l'air d'un bâton de voyage que d'une tringle de meurtrier; et, sous le revers de sa veste de toile, enroulée de sueur et de poussière, il doit y avoir un ignoble numéro, imprimé à l'encre grasse, un matricule de bagnard ou de prison.

Quel âge a-t-il? Le malheur n'en a pas. Grand et sec, il marche avec la souplesse d'un jeune homme, et pourtant la rude moustache jaune qui traverse sa face boucanée grisonne déjà. En tout cas, il n'a pas honte de sa misère. Il a crânement campé en arrière son vieux feutre rongé par le soleil; dans son visage couleur de cuir, ses deux yeux bleus étincellent d'audace; et il va pieds nus pour ménager sans doute la paire de gros souliers à clous, bouclée sur son sac de soldat. Le sac ferme et la tête haute, ayant dans toute sa personne on ne sait quoi d'effronté et de militaire, l'homme suit un sentier très étroit, entre deux grandes pièces de blé, et les hauts épis lui viennent presque jusqu'à l'épaule.

Il ne sait pas où ce chemin le conduit.

Autour de lui, la plaine s'étend à perte de vue, déserte, immobile dans la grosse chaleur de juin.

A sa droite, des blés, des seigles, des avoines; à sa gauche, des avoines, des seigles, des blés. Là-bas, seulement un long rideau de peupliers, vers lequel vole un corbeau; et plus loin, beaucoup plus loin, les collines boisées d'un bleu tendre dans la brume grise de l'horizon.

L'homme suit le sentier monotone. Ici, la moisson foisonne de bleuets; là, de coquelicots. Tout près de lui, un grillon crie plus fort que les autres, comme exaspéré. L'homme s'arrête; le grillon se tait. Pas un nuage au ciel, où triomphe le soleil blanc de l'après-midi. Le vagabond essuie alors son front couvert de sueur, avec sa manche, et levant la tête d'un geste brusque, il jette un regard sombre au ciel pur.

La veille, dans le gros bourg rural où il est arrivé vers le soir, il s'est présenté à toutes les portes, le feutre à demi soulevé, et il a demandé d'une voix rauque et humble:

"Est-ce qu'il y a une journée à faire, ici?"

Pourtant, on lui a répondu, après un regard de haut en bas, dans lequel se voyait la méfiance du paysan ou l'effroi de la ménagère:

"Non.... Nous n'avons besoin de personne."

Il lui restait trois sous. Il a acheté un morceau de pain, et

tout en mangeant, il a continué son chemin, du côté du crépuscule.

Un ruisseau d'eau vive coulait au bord de la route. Il s'est mis à plat ventre et il a bu à même.

Puis, quand la nuit fut venue, — il a sauté une haie, s'est installé dans un champ avec son sac pour oreiller, et comme il était harassé de fatigue, il a dormi jusqu'au lever du soleil.

Ce qui lui manquait le plus, depuis trois jours qu'il était misérable, c'était son tabac.

Il s'éveilla dans l'herbe humide le corps tout engourdi, se leva avec peine, frissonna sous ses haillons et murmura sourdement: "N... de D...!"

Puis il se remit en marche sur la grande route, — l'ancien "pavé du roi," qui traversait une forêt.

La matinée était délicieuse. Une fraîcheur embaumée sortait des profondeurs vertes. Sur les bords de la route, l'herbe des vaines pâtures, tellement pénétrée de rosée, qu'elle semblait pâle, était criblée de petites fleurs, des bois, blanc de lait, rose gris, lilas clair, toutes si pures! Là-haut, à la cime des grands arbres, le soleil levant lançait dans les feuilles ses premières étincelles. A vingt pas devant le voyageur, deux joyeux lapins, la queue en trompette, montrant leur blanc derrière, traversèrent la route en quelques bonds et disparurent dans le fourré. Les oiseaux chantaient éperduement.

Le vagabond, lui, songeait à son horrible passé.

Enfant de l'hospice, élevé chez une nourrice, à la campagne, il ne se rappelait guère de sa première enfance que ses tremblements de terreur de la vieille femme la main toujours levée pour un soufflet.

Pourtant, il avait grandi, garçonnet robuste, en glanant en ramassant des bois morts avec elle. Elle faisait peur à tout le monde, passait pour une jeteuse de sorts, croyait elle-même l'être un peu, avait d'étranges superstitions; et, quand elle trouvait dans son poulailler un œuf moins blanc que les autres, elle l'écrasait de son sabot, persuadée qu'il contenait un serpent. Elle laissait l'enfant aller à l'école, où il apprit à lire, à écrire, à compter. Mais ses camarades, petits paysans aux joues rouges, pleins de soupe et de méchanceté, l'appelaient fils de sorcière. Détesté d'eux, il les détesta, et ce furent cent batteries, où il était heureusement pour lui, presque toujours le plus fort.

A quatorze ans, — sa vieille nourrice venait de mourir, — il n'aurait pas trouvé à s'employer dans le village, sans le voiturier qui venait d'entreprendre la correspondance du chemin de fer et qui avait besoin d'un galopin pour l'écurie. Il eut trois francs de gages par mois, la nourriture d'un chien, et coucha dans la paille. Hai des garçons de l'endroit, moqué des filles, passant pour un idiot parce qu'il était farouche et n'étant jamais aller à la ville, située à trois lieues de là, il était ainsi devenu un grand et vigoureux jeune homme, quand la conscription l'avait pris et envoyé au 75e de ligne.

Les premiers temps au régiment, dire que c'était là ses seuls bons souvenirs! Pour la première fois, ce paria, ce souffre-douleur, avait connu le sentiment de l'égalité, de la justice. L'uniforme était trop épais en été, trop mince en hiver, mais tous les soldats le portaient; "rata" de l'ordinaire soulevait le cœur bien souvent, mais les autres le mangeaient comme lui. A la chambre, dans un lit tout près du sien, couchait, un vicomte qui s'était engagé après quelques fredaines.

On se tutoyait entre camarades. Ici, — quelle surprise! — un homme valait un homme; et, pour s'élever au-dessus du niveau, pour sortir du rang, une seule vertu suffisait: l'obéissance. Il la pratiqua sans effort. Plus intelligent, moins illettré que la plupart des lourdauds à pantalons rouges, il avait gagné au bout de la première année de service ses galons de caporal; au bout de la deuxième, sa sardine de sergent. Maintenant, les tourlourous mettaient les premiers la main au képi, quand ils le rencontraient dans les rues de la garnison.

Un instant d'ivresse, de folie avait suffi pour le perdre. Il commençait un nouveau congé; il venait d'être nommé sergent-major. Un jour qu'il avait dans sa poche l'argent de la compagnie, trois verres d'absinthe, bus coup sur coup, par bravade, et un caprice insensé avaient fait de lui un voleur, un criminel. A partir de là, tout dans sa vie redevenait horrible. Dans un éclair de pensée, il se revoyait le dos voûté par la honte, devant les épaulettes et les croix d'honneur du conseil de guerre.

Puis c'étaient les interminables années au bataillon d'Afrique, le travail au soleil ardent sur les routes, la fièvre du siro. Il était sorti de cette fournaise et de cette infamie brûlée de la soif de l'alcoolique et grangrené de vice jusqu'au cœur.

Aucune chance non plus; pas une bonne occasion. Son temps fait, il n'avait rencontré personne pour lui tendre la perche. Ouvrier par-ci, homme de peine par-là, il avait couru les chemins, vagabond poursuivi par son passé. Quand il souffrait trop de la faim, il commettait de petits vols, il "chapardait," comme en Algérie. La rude poigne de la justice lui était plus d'une fois retombée sur l'épaule.

PERSONNEL

M. Joseph Gagné est allé en promenade à Saint-Paul, Minn.

M. Joseph Pion, est arrivé de La Broquerie pour se fixer au milieu de nous. Il doit s'occuper de la manufacture de brique en notre ville.

M. Alphonse Jean, de Keewatin, Ont., étant assez sérieusement malade, est arrivé dimanche en cette ville pour passer quelque temps dans sa famille.

M. Alfred Gareau, autrefois de Winnipeg, est arrivé d'Ottawa hier.

M. l'abbé N. Pelletier, curé de Saint-Joseph, Man., est dans notre ville.

Le Rév. Père Camper, supérieur-vicaire des Oblats de l'archidiocèse de Saint-Boniface, arrivé ici lundi, est parti hier soir pour Portage du Rat, dans l'intérêt des missions de ce côté-là. Il sera de retour vendredi.

Sa Grandeur Mgr Taché est toujours dans un état de santé fort précaire. Depuis la semaine dernière le mieux éprouvé a été peu sensible.

M. James E. P. Prendergast, M. P. P., est de retour de son voyage dans l'Ontario et Québec depuis hier.

C'est à tort que des journaux ont dit qu'il avait fait ce voyage à la demande de la section catholique du bureau d'éducation. Tel n'est pas le cas, mais il n'en est pas moins vrai, naturellement, que M. Prendergast a dû s'occuper de la question des écoles pendant son séjour à Ottawa.

M. Prendergast a été malade pendant son voyage et paraît encore bien fatigué.

Affaires Municipales

CONSEIL DE VILLE.

Procès-verbal de la neuvième séance du huitième conseil de la ville de Saint-Boniface, étant un ajournement de la huitième séance, tenue vendredi le 2ème jour de mai A.D. 1890.

Présents: Son honneur le maire au fauteuil et MM. les conseillers Bédard, Béliveau, Joyal, Lauzon et Pelletier.

Le procès-verbal de la dernière séance est lu et confirmé.

Le greffier dépose sur la table les communications et comptes suivants: Un rapport de l'inspecteur des travaux publics sur le coût approximatif des trottoirs à faire et à réparer, compte de H. F. Despars, \$7.65.

M. le conseiller Lauzon présente le 2ème rapport du comité des travaux publics qui se lit comme suit: 2ème rapport du comité des travaux publics, M. le conseiller Lauzon président, et MM. les conseillers Bédard et Joyal: "Votre comité recommande que la somme de \$300.00 soit mise à la disposition du comité des travaux publics pour faire certains trottoirs et réparer les autres; votre comité recommande aussi que vu que ce sont presque tous des vieux trottoirs, votre comité ne croit pas qu'il soit avantageux pour la ville de demander des soumissions; votre comité recommande le paiement du compte de H. F. Despars, \$7.65.

Proposé par M. le conseiller Lauzon, appuyé par M. le conseiller Joyal, que le 2ème rapport du comité des travaux publics soit accepté. Agréé.

Proposé par M. le conseiller Joyal, appuyé par M. le conseiller Lauzon, que M. Joseph Letendre soit nommé gardien d'enclos de la ville de Saint-Boniface, pour l'année 1890 et qu'il soit notifié en conséquence. Agréé.

Proposé par M. le conseiller Bédard, appuyé par M. le conseiller Joyal, que le président et l'inspecteur des travaux publics soient autorisés à acheter le bois là où il est à meilleur marché. Agréé.

Proposé par M. le conseiller Bédard, appuyé par M. le conseiller Béliveau, que la séance se lève et la séance est levée.

ON NE COMPTE PAS QUAND ON AIME

Nous ne faisons l'aumône que quand nous sommes touchés de la misère du pauvre qui tend la main et encore quand nous aimons celui qui demande.

Un cultivateur, courbé sous le poids du malheur qui venait de le frapper, était un jour sur le traversier de Montréal à Laprairie. Il se plaignait à tous ceux qui voulaient l'écouter, et peu à peu son histoire intéressait tous ceux qui l'entouraient, et il commença à redire sa triste narration. Dans la dernière tempête qui est passée chez nous, le tonnerre est tombé sur mes bâtiments, et a tout brûlé: ma récolte, mes chevaux, tout enfin, je n'ai plus rien! Et ce pauvre malheureux pleurait. Plus d'un pleuraient avec lui. Tout le monde de dire: Que c'est pénible! Ce pauvre homme! Quel dommage!! L'un d'eux plus touché et plus hardi que les autres, prend son chapeau, et après y avoir mis son aumône de \$5.00 se tourna du côté de ses compagnons et leur tendant son chapeau il disait: Pour combien cela vous touche-t-il? Moi, ça me touche pour \$5.00, et répète cette question à chacun de ses compagnons, il remit au pauvre malheureux une assez jolie somme.

Associés de la Propagation de la Foi, armez-vous du même zèle que cet homme, et vous demanderez avec persévérance l'écu de la Propagation.

Une courageuse mère de famille avait huit enfants, qu'elle élevait et nourrissait tous les jours. Comment faites-vous? lui demandait sa voisine qui passait une bonne partie de son temps à babiller. Comment faites-vous? Moi, je n'en ai que deux et c'est tout ce que je puis faire? Ma chère amie, répondit l'autre: je les aime et vous savez, quand on aime on ne compte ni travail, ni peine. Belle réponse pour les Dames qui s'occupent de la Propagation de la Foi. Rappelez-vous que les pas, les déboires, les désagréments sont tous comptés.—Communiqué.

Chronique Locale.

—C'est demain la Fête des Arbres.

—On parle de construire une nouvelle salle d'opéra à Winnipeg.

—Les examens universitaires doivent commencer lundi prochain à Winnipeg.

—Les Sœurs de l'Hôpital nous prient de remercier M. F. Mondor pour un don de poisson frais.

—Demain, Fête des Arbres, étant un jour de fête publique, le bureau de poste sera ouvert de 11.15 heures à 12.30, et de 5.30 heures à 7.

—Le système de 9 heures de travail a été inauguré jeudi soir. Les commis, avec fanfare en tête, ont paré dans les rues de Winnipeg.

—La farine ayant subi une hausse de 50 cents par cent livres, M. Goselin désire faire savoir à ses pratiques qu'il ne donnera plus que 14 pains par piastre.

—Le jury dans la poursuite pour libelle Ashdown vs le Free Press a rendu un verdict de \$500 en faveur du demandeur. Il y aura appel et la cause sera poussée jusqu'au bout.

—A partir du 1er mai, M. Bégin, boucher, pourra fournir de la glace aux résidents de la ville. Pour viande à bon marché c'est aussi là qu'il faut aller.

—La farine continue toujours de hausser et dernièrement a fait un saut considérable et même il est probable qu'il y aura encore une

hausse. La cause, d'après le journal du commerce, est que, d'après le nouveau droit sur les marchandises américaines, font qu'il y a de grandes demandes sur les marchés de l'est, et le manque de blé sur les marchés d'Europe. C'est vraiment malheureux de voir une marchandise que tout le monde emploie et si dispendieuse, c'est pourquoi il se fait attention ou vous achetez, car les temps sont si durs. Nous vous conseillons donc de pas acheter avant de venir voir prix, et soyez assurés que nous ferons toujours un plaisir de renseigner. Donc n'oubliez l'adresse. Vous n'y perdrez de venir voir nos prix, car il est de connaître le marché, 24: Principale, Anderson & Lemieu.

Chronique de la Province.

Notre-Dame de Lorette.

3 mai.—M. F. Phaneuf est à se faire bâtir une jolie résidence près de celle de M. D. Pelletier. M. Aug. Gauthier a la conduite des travaux.

—M. Michel Toupin, notre cordonnier, se fait aussi construire une jolie maison sur une terre dont il a fait l'acquisition.

—M. Elie Dubois, forgeron, a acheté une partie de la terre de M. Philippe Desrocy.

—M. Maxime Dufault, qui est arrivé ici l'autonomie, a acheté une terre de M. Elzéar Lagimodière, et est à se faire construire une maison.

—M. Oscar Dubois a acheté une terre située vis-à-vis l'école de l'arrondissement de l'ouest.

—Tous nos cultivateurs sont très occupés à leurs semailles. On est plein de l'espoir d'une abondante récolte.

Royal.

1er mai.—Le conseil municipal de Saint-Norbert doit construire un bac chez M. Pierre Delorme, à Royal. Cette amélioration sera bien vue du public en général, et surtout des cultivateurs du côté est de la rivière Rouge, qui ont l'intention de porter du lait à la fromagerie dont les opérations doivent commencer ces jours-ci.

La consommation radicalement guérie

A M. LE DIRECTEUR: Veuillez informer vos lecteurs que j'ai un remède certain pour guérir la consommation. En en faisant usage à temps plusieurs milliers de personnes affectées ont été guéries radicalement. Je serai heureux d'envoyer deux bouteilles de mon remède gratuitement à aucun de vos lecteurs atteints de consommation pourvu qu'on m'envoie leur adresse par express et le nom du bureau de poste. Respectueusement, Dr T. A. Slocum, 37 Yonge St., Toronto, Ont. Tél. 14.6.88

La Consommation guérie

Un vieux médecin retiré, ayant reçu d'un missionnaire des Indes Orientales la formule d'un remède simple et efficace pour la guérison rapide et permanente de la Consommation, la Bronchite, le Catarrhe, l'Asthme et toutes les affections des Poux-mons et de la Gorge, et qui guérit radicalement la Débilité Nerveuse et toutes les Maladies nerveuses, après avoir éprouvé ces remarquables effets curatifs dans des milliers de cas, trouve que c'est son devoir de le faire connaître à ses malades. Poussé par le désir de soulager les souffrances de l'humanité, j'enverrai gratis à ceux qui le désirent cette recette en Allemand, Français ou Anglais, avec instructions pour la préparer et l'employer. Envoyez par la poste et votre adresse. Mentionnez ce journal. W. A. Norris, 820, Powers Block, Rochester N. Y.

1850-1890
BRUCE'S SEEDS
Our Descriptive and Priced Catalogue for Spring trade is now ready and will be mailed free to all applicants, and to customers of last year without solicitation. Market Gardeners will find it to their advantage to sow our seeds.
Jno. A. Bruce & Co.
Hamilton, Ont.

Avisés par les présentes donné qu'il y aura assemblée générale de l'Association dimanche, le 11 mai 1890, à 2 heures p.m., dans la salle du conseil de ville, afin de décider de la manière dont sera célébrée la fête nationale cette année.

Par ordre, J. F. PRUD'HOMME, Sec.-Arch. A. St-J-B. de M.

MUNICIPALITE DE SAINTE-ANNE.

A V I S.

Rôle est par le présent donné que le Rôle d'Evaluation pour l'année 1889 a été adopté pour l'année 1890. Aussi que la Cour de Révision sera tenue à la Salle du Conseil, lundi, le 2 juin 1890 pour entendre toute plainte qui pourrait être portée contre le dit Rôle. Daté à Sainte-Anne, ce 18ème jour d'avril 1890.

L. G. GAGNON, Sec.-Trésorier de la Municipalité de Sainte-Anne.



CONTRATS DE LA MALLE.

DES SOUMISSIONS cachetées faites séparément et adressées au maître-général des postes seront reçues à Ottawa, jusqu'à vendredi le 23 mai prochain pour le transport d'un matériel de Sa Majesté, sur contrat pour quatre ans, pour chacune des routes suivantes, à partir du 1er juillet prochain: Ososoo, Poplar Point, deux fois par semaine, distance calculée: 7 milles. Portage du Rat et gare du chemin de fer vingt-quatre fois la semaine, distance calculée, 1 de mille. Rosier et gare du chemin de fer, douze fois la semaine, distance calculée, 1 de mille.

On peut se procurer des avis imprimés contenant plus amples informations quant aux conditions des contrats ci-dessus, et des formulaires de soumissions en blanc aux bureaux de poste au terminus des routes respectives et à ce bureau.

W. W. McLEOD, Inspecteur des postes. Bureau de l'inspecteur des postes, Winnipeg, 11 avril 1890. 3in 16.4.90



SOUMISSIONS.

DES SOUMISSIONS cachetées, marquées "Provisions et lumière pour la Police à Cheval," et adressées à l'Hon. Ministre des Chemins de fer et Canaux, Ottawa, seront reçues jusqu'à midi de mardi, le 3 juin 1890. On pourra obtenir des formulaires imprimés de soumission, contenant tous les renseignements quant aux articles et les quantités approximatives requises, en s'adressant à aucun des postes de la police à cheval dans le Nord-Ouest ou au bureau du sous-général.

Aucune soumission ne sera reçue à moins d'être faite sur ces formulaires imprimés. On ne s'engage d'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions. Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté par une banque canadienne, pour une somme égale à dix pour cent de la valeur totale des articles offerts, lequel chèque sera confisqué et le soumissionnaire refusa de signer le contrat sur demande de se faire, ou s'il néglige de compléter le service entrepris. Si la soumission n'est pas acceptée le chèque sera remis.

Il ne sera rien payé aux journaux qui publieront cette annonce sans y avoir été d'abord autorisés.

FRED. WHITE, Contrôleur, P.C.O. Ottawa, 22 avril 1890. 2i 30.4.90

sime Monette, PREPAREUR, Boniface, Man. le tout ouvrage en pierre,rique ou ciment. ordés. jno. 12.3.90

Ire ou a Louer

Figure terre de plus de 200 aison et grange, située dans Sainte-Anne des Chènes, à ants de l'église paroissiale, très avantageuses. Pour plus s, s'adresser à BAPTISTE DESAUTELS, Barbier-coiffeur, des rues Notre-Dame Est et Victoria, Winnipeg.

ON DEMANDE

Un agent pour la vente, dans le Manitoba et le Nord-Ouest, du

PORTEUR DECAUVILLE,

chemin de fer portatif à pose instantanée, pouvant servir avec économie dans toutes les industries où il y a du transport à effectuer.

Pour conditions et renseignements, s'adresser à E. RODIER, Représentant au Canada de la Société Decauville, aisé, 30 Rue St. Jacques, Montréal.

jno. 13.6.89.

EAU MINERALE DE SAINT-LEON

— EN VENTE CHEZ —

Richard & Cie.,

WINNIPEG.

LISEZ CE QU'EN PENSE MON METHOT DU GRAND SEMINAIRE DE QUEBEC.

Grand Séminaire, Québec, 19 Nov. 1889.

N. E. LAFORCE, Ecr. gérant.

Cher Monsieur, C'est avec plaisir que je certifie que l'Eau Minérale Saint-Léon est un excellent remède contre la dyspepsie.

Je m'en suis servi pendant plusieurs années, et j'en ai éprouvé beaucoup de bien. Je recommande beaucoup cette eau au public.

Mon E. METHOT.

Richard & Cie., Agents, WINNIPEG. j 23 4 90

ECURIE DE LOUAGE.

No. 45 AVENUE DU PORTAGE, No. 45 WINNIPEG.

MM. Pélissier & Frère propriétaires d'écurie de louage, de pousse et de vente, donneront une attention spéciale aux chevaux et autres animaux malades qui leur seront confiés. Fiacre à toute heure du jour et de la nuit. Communication par téléphone; appelez le No. 165. Winnipeg, 2 avril, 1884. Jan 23. 84

PHARMACIE SAINT-BONIFACE

M. le Dr Lambert ayant fait l'acquisition de la "Pharmacie Saint-Boniface," connue comme la pharmacie de MM. Lafard et Cie., tiendra comme par le passé toutes

— ESPÈCES DE —

MÉDECINES PATENTÉES, ARTICLES DE TOILETTE, PARFUMERIE, Etc., Etc.

Le Dr Lambert tiendra ses bureaux à la pharmacie durant le jour et verra lui-même à ce que les prescriptions soient minutieusement remplies.

Tout au Comptant.

La pharmacie sera ouverte le jour et la nuit et les dimanches. Dimanches—9 à 10, 12 à 1, 7 à 8. Jno 15.3.89.

PRINTEMPS 1890. Nouvelles Marchandises!

Venant d'être reçues:—Serges à pardessus et étoffes à pantalons venant directement de la maison Ernest Delannay, de Paris, France. Aussi, un large assortiment de tweeds venant de la célèbre maison Fisher, Fils & Cie, de Londres, Angleterre.

Assortiment tres-considerable de Hards-Faites dans les derniers patrons.

Habillements en serge noire valant \$20 pour \$15. Habillements en tweed anglais valant \$18 pour \$13. Habillements valant \$15 pour \$10. Habillements valant \$12 pour \$9. Habillements valant \$10 pour \$7. Habillements tout laine pour \$5.

Venez voir notre bel assortiment de CHAPEAUX. Tout est d'après la dernière mode et nous vient des meilleures manufactures.

Le choix de chemises blanches et de couleurs, de cravates, corps, caleçons, etc., ne laisse rien à désirer.

Nous nous ferons toujours plaisir de montrer nos marchandises à quiconque nous fera l'honneur d'une visite.

A l'Enseigne des CISEAUX D'OR.

C. A. GAREAU, 324 rue Principale, Winnipeg. 1 28 2 90

MEUBLES AU PRIX DU GROS!

M. Despars annonce à ses nombreuses pratiques qu'il vient de recevoir un fort assortiment de meubles de toutes espèces qu'il vendra au prix du gros.

MM. LES COMMISSAIRES POURRONT SE PROCURER DES BUREAUX ET BANCS D'ÉCOLES DANS LES DERNIERS PATRONS, A PRIX REDUITS.

Magasin dans le Bloc Royal, Avenue Provencher.

FERRONNERIES,	EPICERIES,
FERBLANTERIES,	PROVISIONS,
FAIENCES,	FLEUR,
PEINTURES, HUILES,	THÉ, CAFÉ,
VERNIS,	SIROP, MELASSE,
POELES,	SAINDOUX, LARD, JAMBON,
FOURNAISES,	POISSON FRAIS ET SALÉ,
HARNAIS,	MORUE VERTE,
SLEIGHS, Etc., Etc., Etc.	SEL DE LIVERPOOL EN SAC, Etc.

Nous défions toute compétition tant pour les prix que pour la qualité de nos marchandises.

MAISON H. F. DESPARS, Coin des rues Tache et Provencher. 3 m. 28.11.89

AU

BON MARCHÉ!

Le Magasin des Familles!

MARCHANDISES SECHES! HARDES-FAITES! COIFFURES ET CHAUSSURES!

EN GROS DETAIL.

Au Pavillon Français, Royal, Saint-Boniface.

N.B.—Tailleur de première classe attaché à l'établissement. Les marchandises de 75 cents la verge en montant achetées à l'établissement sont taillées gratis.

AGRICULTURE

VALEUR DU SON POUR UNE VACHE

D'après une autorité compétente, une livre de son de blé fait donner à la vache 17 pour cent plus de lait qu'une livre de moulée de blé d'Inde qui coûte deux fois plus cher; le blé d'Inde cependant rend le lait plus riche; d'un autre côté, le son rend le fumier de la vache plus riche en principes fertilisants que le blé d'Inde.

Ces lignes doivent encourager les cultivateurs qui ont le bon esprit de donner du son à leurs vaches pour qu'elles rendent plus de lait, de continuer de soigner ainsi. Ils retiennent par là double profit: beaucoup de lait et un riche engrais qui contribuera à rendre leurs fermes de plus en plus fertiles.

LE JARDIN D'UNE BONNE MÉNAGÈRE

Je connais une bonne ménagère qui met un point d'orgueil à manger des légumes de son jardin longtemps avant toutes ses voisines; pour cela, dans le mois de mars et d'avril, elle garnit les châssis de sa maison les plus exposés au soleil de pots, de boîtes de toutes sortes, elle emploie jusqu'à des coquilles d'œufs. Dans ces receptacles elle sème les graines de légumes qu'elle veut transplanter de bonne heure. Aussitôt que la terre est prête, elle fait ses transplantations, et, quand ses voisines commencent à semer, l'on peut dire qu'elle est à la veille de récolter.

CULTIVATEURS INSTRUISEZ-VOUS

Cultivateurs, instruisez-vous. "Mais nous ne savons pas lire," me répondent un grand nombre d'entre vous. N'importe, instruisez-vous: si vous le voulez, vous pourriez devenir très savants dans votre état; vous avez toujours ouvert devant vous le plus anciens des livres, le plus universel, le plus instructif, vous pouvez toujours lire dans le grand livre de la nature.

Il ne faut pas croire que ce sont les livres seuls qui rendent savants; sauriez-vous mot à mot tous les livres d'agriculture de l'univers que vous feriez un pauvre agriculteur; si vous ne joignez pas à ces connaissances théoriques, une grande pratique. Les livres renferment les expériences, les recherches, les observations des savants, des cultivateurs pratiques désireux de s'instruire; c'est un trésor accumulé depuis des siècles de connaissances qui peut vous rendre d'immenses services. Mais cela n'empêche pas que vous puissiez vous-même grossir ce trésor par une profonde observation de tous les jours des choses qui vous entourent.

C'est cet esprit d'observation qui fait le bon cultivateur; si vous le développez chez vous à son plus haut point, vous vous instruisez, quand bien même que vous ne sauriez pas lire.

Malheureusement, beaucoup de cultivateurs sont très apathiques sur ce point; ils font comme leurs voisins qui labourent, qui hersent, qui sèment leur bétail, comme le faisaient leurs pères il y a trente ans. S'ils réussissent dans leurs opérations, tant mieux! s'ils échouent, c'est dû à la lune, ou bien encore parce que le vent a mal tourné le jour de la Pâques, et aussi parce qu'ils n'ont pas de chance, etc.

M'est avis que si tous les cultivateurs se demandaient pourquoi... plus souvent et plus sérieusement, ils seraient tous plus riches et plus prospères.

LA PLANTATION DES ARBRES

C'est le temps de planter et de tailler les arbres; quelques remarques à ce sujet ne sont pas hors de propos aujourd'hui.

Il faut mieux planter un tout jeune arbre qui est presque d'une reprise certaine que d'en planter un gros qui court tous les jours plus de risque de ne pas reprendre du tout.

2o En arrachant vos arbres, prenez avec les racines une motte de terre aussi grosse que possible; évitez de mutiler trop les racines; taillez avant de planter, proportionnez le nombre des branches avec celui des racines; si votre arbre a beaucoup de racines laissez quelques branches, s'il en a peu, taillez plus fortement.

3o Il est surtout deux choses qui sont fatales aux arbres nouvellement plantés; l'exposition des racines au soleil et par là leur dessèchement avant la transplantation. Il est facile d'éviter ces deux choses. Voici ce qu'un horticulteur conseil pour empêcher l'air de circuler entre les racines: creusez le trou destiné à recevoir votre arbre de la gran-

deur convenable, remplissez-le d'eau, faites une boue claire avec la terre que vous avez enlevée, et plongez dans cette boue l'arbre que vous voulez planter.

DEUX AGENTS INFATIGABLES

Un de mes amis visitait un jour l'atelier d'un grand manufacturier de machines agricoles, étonné du grand nombre de machines qu'il y voyait, il ne put s'empêcher de dire à notre industriel: "Mais ne craignez-vous pas d'encombrer le marché par un nombre si considérable de machines; il viendra un temps où vous ne pourrez plus trouver de débouché à votre marchandise." "Oh! non, dit le manufacturier, cela n'est guère à craindre. J'ai à mon service les deux meilleurs agents qu'il soit possible d'imaginer, toujours ils trouveront à placer mes machines." "Comment les nommez-vous vos agents?" "Vous les connaissez bien, c'est la rouille et la pourriture; aidés continuellement comme ils le sont par la négligence des cultivateurs, ils travaillent continuellement pour moi et me font vendre tous les ans un grand nombre d'outils et d'instruments agricoles." — *La Presse.*

COMMERCE.

Marchés de Saint-Boniface et de Winnipeg

Marché de la maison.

	\$ cts.	\$ cts.
Bœuf, rôti, par lb.	0 10	0 15
Bœuf, " "	0 10	0 12
Bœuf, " "	0 06	0 08
Bœuf, par quartier.	5 00	6 00
Bœuf, vivant, par 100 lbs.	3 00	3 50
Veau, rôti, par lb.	0 10	0 15
Veau, côtelettes, par lb.	0 12	0 15
Porc frais.	0 10	0 15
Porc, par 100 lbs.	7 00	7 50
Mouton, rôti, par lbs.	0 10	0 15
Gigot de mouton, par lb.	0 12	0 15
Côtelettes de mouton, par lb.	0 10	0 15
Agneau du printemps, p. gr.	0 75	1 00
Jambon, par lb.	0 15	0 20
Lard	0 10	0 12
Saindoux	0 10	0 12
Saucisse	0 12	0 15
Saucisson de Bologne, par lb.	0 12	0 15
Foie, par lb.	0 04	0 05
Rognon, par lb.	0 13	0 15
Tête en fromage, par lb.	0 10	0 10
Cœur	0 10	0 10
Langue	0 10	0 15
Poulets vivants (par couple) lb.	0 30	0 35
Poules	0 65	0 70
Œufs, par douz.	0 25	0 30
Beurre, par lb.	0 20	0 25

	\$ cts.	\$ cts.
Patates, par minot.	0 80	0 90
Tomates, par lb.	0 00	0 00
Choux, par 100.	8 00	10 00
Oignons, par minot.	1 50	2 00

PEAUX.

Peaux vides.	2 50	3 00
Peaux sèches.	1 00	1 50

POISSON.

Poisson blanc, par lb.	0 06	0 10
Brochet	0 03	0 01
Morue	0 00	0 10

BOIS ET CHARBON.

Tremble.	3 00	3 50
Frêne, chêne et épinette rouge	5 00	5 50
Perches de tremble, par lb.	3 00	3 50
Charbon dur.	9 50	10 00
Charbon mou.	6 00	6 50

FOIN.

Foin de prairie.	10 00	12 00
Foin pressé, par tonne	12 00	0 00

GRAINS.

Blé dur No. 1, par minot.	0 70	0 75
Avoine, par minot.	0 60	0 55
Orge	0 60	0 65

FARINE.

Farine par 100 lbs XXX.	1 20
" " XXXX.	1 40
" " XXXXX.	2 40
" " Roller Process.	2 75

DIVERS.

Poulet	0 10	0 12
Dindon	0 15	0 18

BOIS DE CONSTRUCTION.

1ère planches communes, blanches.	22 00
2ème " "	18 00
3ème " "	20 00
4ème " "	18 00
Doublage brut.	16 00
Gros bois à bâtir, 16 pieds et au-dessous	20 00
Gros bois à bâtir, 16 pieds, pour chaque 2 pieds additionnels	1 00
Lambourdes et soliveaux, 16 pieds et au-dessous	20 00
Lambourdes et soliveaux, au-dessus de 16 pieds pour chaque 2 pieds additionnels.	1 00
Clôture	20 00
Tringles 2 et 3 pouces	23 00
Planches, de toute largeur, qualité A.	45 00
" " " " " " " "	B 40 00
" " " " " " " "	C 35 00
" " " " " " " "	D 30 00
1er bois sain, 1, 1½, 1¾ et 2 pouces.	55 00
2ème " "	40 00
Pin 1ère qualité pour planchers, lambris et plafonds.	35 00
Pin 2ème " "	32 00
Pin 3ème " "	29 00

Marché du Cultivateur.

Bœuf, frais, la lb.	0 18	0 25
Bœuf, salé, la lb.	0 15	0 18
Œufs frais, la doz.	0 25	0 30
Œufs en boîtes, la doz.	0 18	0 20
Patates, le minot.	0 70	0 75
Narrottes, le minot.	0 00	1 50
Panais, le minot.	0 00	1 25
Betterave, le minot.	0 00	1 25
Oignons, le minot.	1 50	1 80
Choux, par 100.	4 00	15 00
Cie, par lb.	0 12	0 13
Canards, par lb.	0 10	0 12
Dindes, par lb.	0 12	0 12½
Poulets, par lb.	0 08	0 08
Bois, épinette, la corde.	5 00	5 50
" tremble.	3 00	3 50
" perches de tremble.	3 00	4 00
Foin, la tonne.	9 00	10 00
Paille, la tonne.	5 00	6 00
Bœuf, par lb, par quartier.	0 03	0 04
Bœuf, par lb.	0 00	0 02½
Forc, abattu, par lb.	0 05	0 06
Cochons, par lb.	0 03	0 04
Mouton, par lb.	0 00	0 17
Veau, abattu, par lb.	0 04	0 05
Veau, par lb.	0 00	0 04
Blé, le minot.	0 70	0 75
Avoine, le minot.	0 40	0 45
Orge, le minot.	0 55	0 60

Dr Alex. F. D'Eschambault,
DOCTEUR EN MÉDECINE.
LICENCIÉ DES PROVINCES DE QUÉBEC ET MANITOBA.
Bureaux à sa résidence sur la rue Aubert.
Consultations à toute heure. 1a 53 90

VIN et SIROP DE DUSART.

Au LACTO-PHOSPHATE DE CHAUX.

Le Lacto-Phosphate de Chaux contenu dans le SIROP et LE VIN DE DUSART est le plus puissant des reconstituants.

Il raffermi et redresse les os des enfants rachitiques, rend la vigueur et l'activité aux Adolescents mous et lymphatiques, et à ceux qui sont fatigués par une croissance trop rapide.

Les Femmes Encolées, qui prennent le VIN ou LE SIROP DE DUSART, supportent leur état sans fatigue et sans vomissements, et donnent le jour à des enfants plus vigoureux.

Le Lacto-Phosphate de Chaux enrichi le lait des Nourrices et garantit les enfants contre la Diarrhée et les maladies de croissance. Par son influence, la Dentition se fait sans fatigue et convulsions.

LE VIN et LE SIROP DE DUSART réveillent l'appétit et les forces des Convalescents, et conviennent dans tous les cas de Fatigue ou d'Épuisement du corps humain. (1)

Dans toutes les Pharmacies. Gros: Chez M. M. Lymann, Sons & Co., Montréal.

MATICO DE GRIMAULT & Cie.

Pharmaciens à Paris.

L'INJECTION de MATICO de GRIMAULT & Cie. a acquies en quelques années une réputation universelle, et guérit en peu de temps les écoulements les plus rebelles.

CAPULES au MATICO de GRIMAULT & Cie. ne fatiguent pas l'estomac, comme le font toutes les capules au copahu liquide et au cubèbe, et guérissent rapidement.

ASTHME

CIGARETTES INDIENNES

AU CANNABIS INDICA,

DE GRIMAULT & Cie.

Pharmaciens à Paris.

Le plus efficace des moyens connus pour combattre l'Asthme, l'Oppression, la Toux Nerveuse, les Catarrhes, l'Insomnie. (2)

Dans toutes les Pharmacies. Gros: Chez M. M. Lymann, Sons & Co., Montréal.

MALADIES DES ENFANTS

SIROP

DE

RAIFORT IODE

DE

GRIMAULT & Cie.

Pharmaciens à Paris.

Depuis vingt-cinq années ce médicament donne les résultats les plus remarquables dans les maladies des enfants, pour remplacer l'Huile de foie de morue et le sirop antiscorbute.

Il est souverain contre l'Engorgement et l'Inflammation des Glandes du Cou, les Gouttes et les diverses Eruptions de la Peau, de la Tête et du Visage. Il cicatrise l'Appétit, tonifie les Tissues, combat la Pâleur et la Mollesse des Chair et rend aux enfants leur Vigueur et leur Gaîté naturelle. C'est un admirable médicament contre les Croûtes de Lait, et un excellent Dépuratif. (3)

Dans toutes les Pharmacies. Gros: Chez M. M. Lymann, Sons & Co., Montréal.

VIN DE CHAPOTEAUT

DELICIEUX.

NUTRITIF.

RECONSTITUANT.

Ce Vin Tonique contient la Pepsine chimiquement pure de Chapoteaut obtenue par la digestion artificielle de la viande de bœuf par la pepsine.

LE VIN DE CHAPOTEAUT

nourrit les malades, les convalescents, les vieillards et toutes personnes atteintes d'Anémie par épuisement, Digestion difficile, Déficit des Aliments, Fièvre, Diabète, Phthisie, Migrations, Neutrophie, Cancer, Maladies du Foie et de l'Estomac.

Migraines—Maux de Tête

GUARANA

DE GRIMAULT & Cie.

Pharmaciens à Paris.

Un seul paquet de cette poudre végétale et naturelle, délayée dans un peu d'eau sucrée suffit pour faire disparaître les Maux de Tête, Migraines, les Névralgies les plus violentes. Son action tonique lui donne une efficacité incomparable contre les Coliques. (4)

Dans toutes les Pharmacies. Gros: Chez M. M. Lymann, Sons & Co., Montréal.

MALADIES DE POITRINE.

SIROP

D'HYPHOPHOSPHITE

DE CHAUX.

de GRIMAULT & Cie.

Pharmaciens à Paris.

Ce Sirop, universellement recommandé par les médecins, jouit d'une grande efficacité dans les maladies des BRONCHES et du POUMON. Il guérit les RHUMES, BRONCHITES et CATARRHES les plus opiniâtres, cicatrise les TUBERCULES du POUMON des PHTHISIEUX, et supprime les QUINTE DE TOUX INCESSANTES qui font le désespoir des malades. Sans son influence les SUEURS NOCTURNES cessent, l'appétit augmente et le malade recouvre rapidement la santé.

SANTALÉMIDY

PHARMACIEN À PARIS.

Supprime COPAHU, CUBEÈRE

ET INJECTIONS. Guérit en 48

heures les Écoulements. Très efficace dans les maladies de la vessie, il rend claires les urines les plus troubles. (5)

Dans toutes les Pharmacies. Gros: Chez M. M. Lymann, Sons & Co., Montréal.

AU FEU! AU FEU!! AU FEU!!!

L'ancien magasin d'Auteuil au No. 432 rue Principale, Winnipeg,

SERA OUVERT DE NOUVEAU AU PUBLIC

SAMEDI, LE 5 AVRIL COURANT.

Le feu nous ayant visité, c'est le temps de venir faire des achats à bon marché.

M. Lachambre est spécialement chargé de nos pratiques françaises.

GEO. H. RODGERS & CIE.,

332 RUE PRINCIPALE

Pour Marchandises Seules et ouvrage de modist.

432 RUE PRINCIPALE

Pour Marchandises à prix des plus réduits. 1m 24.90

470 RUE PRINCIPALE

Pour Chaussures au plus bas prix de Winnipeg.

AU MAGASIN BLEU!

—AU MAGASIN BLEU!

Meilleur Marche que Jamais!

Les habillements d'automne et d'hiver arrivent tous les jours, et les prix sont de

MOITIE

plus bas qu'à tous les autres magasins de hardes-faites de Winnipeg.

IL FAUT VOIR LES PRIX POUR LE CROIRE:

Habillements d'étoffe du pays pour	\$6.50
Habillements de bon tweed tout laine valant \$15.00 pour	9.50
Habillements valant \$18.00 pour	12.50
Pantalons tout laine pour	1.50
Pardessus en bonne étoffe du pays pour	6.50
Pardessus en tweed tout laine valant \$12.00 pour	7.50
Pardessus valant \$15.00	10.50

VENEZ EXAMINER ET JUGER PAR VOUS-MÊMES

— A U —

Magasin Bleu - - 426 Rue Principale.

3m 1,10,85

SANTÉ POUR TOUS!!

PILULES et ONGUENT HOLLOWAY.

LES PILULES

Purifient le Sang, corrigent tous les Derangements du FOIE, de l'ESTOMAC et des INTESTINS.

Elles fortifient et restituent la Santé à des Constitutions délabrées, elles sont aussi inestimables dans toutes les maladies particulières au Sexe Féminin de tout âge. Pour les enfants ainsi que pour les personnes âgées sont invaluables.

L'ONGUENT

Est un remède infallible pour les Maux des Jambes, ceux des Seins, Blessures Anciennes, Plaies et Ulcères. Il est fameux pour la Goutte et le Rhumatisme, Et pour tous les Derangements de la Poitrine il est de même sans égal.

POUR LES MAUX DE GORGE, LA BRONCHITE, LES RHUMES, LA TOUX.

Gonflements Glanduleux, et toutes les Maladies de la Peau, il est sans rival; et pour les membres contractés et jointures raides il agit comme un charme.

Ces Médicines sont préparées seulement à l'Etablissement du Professeur Holloway,

78, NEW OXFORD STREET, auparavant 538, Oxford Street,

Et se vendent à ls. 1½d., 2s. 9d., 4s. 6d., 11s., 22s., et 33s. Le Pot ou la Boîte, et on peut les obtenir dans toutes les Pharmacies de l'Univers.

Les acheteurs sont priés de regarder l'étiquette qui se trouve sur chaque Pot et Boîte, s'il n'y a pas l'adresse 533 Oxford Street, London, c'est de la falsification.

M. HUGHES & CO.

MEUBLES

EN GROS ET EN DÉTAIL,

Eloc de l'ancienne maison "Potter,"

Nos. 315 et 317

Coin des rues Principale et Notre-Dame Est,

Winnipeg.

Ce qu'il y a de mieux et de meilleur marché dans Winnipeg.

SATISFACTION GARANTIE.

1a.7.11.89

M. HUGHES & CO.

ENTREPRENEURS DE

Pompes Funebres

— ET —

EMBEAUMEURS.

Un assortiment complet de Cercueils.

Magasin ouvert jour et nuit.

Telephone No. 413.

LA LIGNE LA PLUS COURTE

La plus directe et la moins chère

— POUR —

MONTREAL,

QUEBEC

Et tous les points intermédiaires

— EST LE —

CHEMIN DE FER

MINNEAPOLIS, ST. PAUL & SAULT STE. MARIE.

Rapport... PAS DE CHANGEMENT DE CHARS.

Les convées quittent St. Paul à 6.40 p.m. et Minneapolis à 7.20 p.m. tous les jours.

Des wagons circulent maintenant entre Minneapolis et Boston. Sièges de repos gratuits. Les voyageurs allant de Minneapolis à Montréal par cette ligne arriveront plusieurs heures plus tôt que par aucune autre.

Pour plus amples renseignements, adressez